

**ESTÁBAMOS**  
**TOTALMENTE**  
**EQUIVOCADAS**

**E N T E**







**ESTÁBAMOS**  
**TOTALMENTE**  
**EQUIVOCADAS**

**E N T E**

"YO CREO QUE EL PARAÍSO TERRENAL  
ESTÉ DONDE HAYAN GENTILHOMBRES  
QUE TIENEN RIQUEZA  
Y VIVAN SIN FATIGARSE."

J. DE MANDEVILA, LIBRO DE LAS MARAVILLAS DEL MUNDO,  
VISOR, MADRID, 1984XLIV p.91 Y 121  
CITADO POR PAOLO VIGNOLO

## "DEFINICIONES

6. LAS SIGUIENTES DEFINICIONES, QUE NO AFECTAN LOS  
ACUERDOS INTERNACIONALES EN VIGOR, SE HAN REDACTADO  
ESPECIALMENTE PARA SER UTILIZADAS  
A FINES DE LA REALIZACION DE LAS ESTADISTICAS RELATIVAS  
A LA EDICIÓN DE LIBROS  
A QUE SE REFIERE LA PRESENTE RECOMENDACIÓN :  
A. SE ENTIENDE POR LIBRO UNA PUBLICACIÓN IMPRESA NO  
PERIÓDICA QUE CONSTA COMO MÍNIMO DE 49 PÁGINAS,  
SIN CONTAR LAS DE CUBIERTA, EDITADA EN EL PAIS Y  
PUESTA A DISPOSICIÓN DEL PÚBLICO."



# ERRAR EN TIEMPO REAL

ESTÁRTER ES UN PROYECTO QUE SE BASA EN LA RESIDENCIA EN UN PAÍS "OTRO" DE 4 ARTISTAS COLOMBIANOS QUE VIVEN O NO DENTRO DEL PAÍS, CUYO TRABAJO SE PUEDE DEFINIR COMO TRANSMEDIAL Y AUNQUE SE HAYAN O NO ENCONTRADO FÍSICAMENTE ANTES, NO TIENEN EXPERIENCIA DE TRABAJO CONJUNTA. POR ESO SEMANAS ATRÁS ÉRAMOS SOBRE TODO NOMBRES EN NUESTRAS BANDEJAS DE ENTRADA. AHORA, DESPUÉS DE MUCHAS HORAS DE VIAJE Y CONSTANTES REVISIONES DE SEGURIDAD LOS NOMBRES PIERDEN IMPORTANCIA ANTE LAS PRESENCIAS. SIGUEN LOS MAILS, HAY IDEAS SOBRE LA MESA. TRABAJAMOS JUNTAS EN ESTE LIBRO.

ES NUESTRA PRIMERA VEZ.

EL PARADIGMA BAJO EL CUAL ACCIONAMOS ES EL DE LA CULTURA LIBRE O DE CÓDIGO ABIERTO, INSPIRADAS A LA VEZ POR LA FILOSOFÍA DEL SOFTWARE LIBRE Y POR LAS PRÁCTICAS ANCESTRALES AMERINDIAS DE COLABORACIÓN TALES COMO LA MINGA\* O EL GOTONG ROYONG EN INDONESIA. PORQUE PARA ESTÁRTER #3 INDONESIA ES EL PAÍS QUE NOS DA LOS CONTEXTOS, LA COTIDIANIDAD, NOS ALBOROTA LOS SENTIDOS... EN SÍNTESIS NOS PROVEE MATERIA PARA EL TRABAJO.

AQUÍ ESTAMOS.

COMO LA MAYORÍA DE COSAS QUE SUCEDEN DURANTE ESTOS DÍAS, EL *ORDEN NATURAL* ESTÁ AL REVÉS. LA CREACIÓN DE UN BLOG Y DE LA WEB, EL MONTAJE DE UNA EXPOSICIÓN CON OBRAS REALIZADAS EN OTROS CONTEXTOS, LA GESTIÓN DE LA VIDA COTIDIANA, LOS PERFORMANCES IMPROVISADOS EN EL FESTIVAL CELLSButton EN YOGIAKARTA EL INTERCAMBIO DE LECTURAS, HERRAMIENTAS Y OTRAS PERCEPCIONES, LOS CUESTIONAMIENTOS PROFUNDOS SOBRE NUESTRAS PRÁCTICAS Y MUCHAS OTRAS CONTAMINACIONES SON ALGUNOS DE LOS MUCHOS PROCESOS QUE NOS SACUDEN EN ESTOS 22 DÍAS DE RESIDENCIA.

ESTAMOS A FLOR DE PIEL.

ESTE LIBRO ADOPTA UNA DOBLE GENEALOGÍA: DE UNA PARTE LOS LLAMADOS "LIBROS DE ARTISTA"\*\*\* Y DE OTRA LA METODOLOGÍA BOOK SPRINT\*\*\*. LAS DOS VÍAS NOS RESULTAN PARADÓJICAMENTE ADECUADAS Y NOS DEJAN DE NUEVO EN ESE TERRENO BASTARDO QUE CARACTERIZA LA TRANSMEDIALIDAD. DEBERÍAMOS TENERLO EN GITHUB, CONTAMINAR MAS AUN EL PROCESO, PODER HACER GIT PUSH, CLONE Y PULL REQUEST. HACER UN MERGE FINAL Y PUBLICAR UN TAR.GZ. DE CUALQUIER MODO, LAS FUENTES SON DE DOMINIO PUBLICO, NO CC, LIBRE PARA SER FORKEADO, REIMPRESO, COMERCIALIZADO.

POR SUERTE PODEMOS CREAR NUESTRO *ORDEN NATURAL*.

\*TEMA TRATADO AMPLIAMENTE DURANTE LABSURLAB #2 VER MEMORIAS EN: [HTTP://LABSURLAB.ORG/](http://LABSURLAB.ORG/)  
\*\*[HTTP://EN.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/ARTIST%27S\\_BOOK](http://EN.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/ARTIST%27S_BOOK)  
\*\*\*[HTTP://WWW.BOOKSPRINTS.NET](http://WWW.BOOKSPRINTS.NET)



-----

TODO ESTÁ AL REVÉS.  
TIENE TODO EL SENTIDO  
PORQUE ESTAMOS DONDE LAS PERSONAS CUELGAN DE CABEZA  
Y POR SUPUESTO AHORA NOSOTRAS ESTAMOS DE CABEZA TAMBIÉN,  
ASÍ QUE EL ORDEN NATURAL DE ESTE PROCESO DE ESCRITURA CLARAMENTE  
TIENE QUE INICIAR POR ACÁ: UNA INTRODUCCIÓN PARA UN LIBRO INEXISTENTE.  
EMPEZAR UNA INTRODUCCIÓN SIN TENER EL LIBRO  
Y EXPONERSE A DECIR COSAS QUE SE PELEEN ENTRE SI  
NOS HACE PENSAR EN LA VULNERABILIDAD,  
EN LO INCOMPLETO,  
EN LO DESFASADO,  
LO RIDÍCULO.  
DAN GANAS DE GUARDARSE LOS PENSAMIENTOS Y EVITAR LA CRÍTICA,  
ANTÍGENO IDEAL PARA EL TERRENO DE NUESTRAS CERTEZAS.  
NO ESTAMOS DISPUESTAS A EQUIVOCARNOS EN TIEMPO REAL  
Y A LA VISTA DE TODAS.

-----

ESTAMOS EXAGERANDO. LLEVAMOS VARIOS DÍAS PENSANDO EN ESTO,  
SABEMOS QUE EL ESTAR EN LA ANTÍPODA ES PARTE DEL TEMA DEL LIBRO,  
QUE HABLAREMOS DE NUESTRA EXPERIENCIA EN ESTOS DÍAS,  
LOS ENCUENTROS MONSTRUOSOS Y LOS MONSTRUOS DE OTROS, LO DE ACÁ Y LO DE ALLÁ.  
SERÁ UN CADÁVER EXQUISITO REALIZADO CON HERRAMIENTAS LIBRES, COLABORATIVAS,  
USAREMOS NUESTROS ORDENADORES Y SOCKETS A INTERNET PARA LEERNOS MIENTRAS NO HABLAMOS  
ESTANDO SENTADOS EN LA MISMA MESA.  
INVITAREMOS A QUIENES HABITAN COMMON ROOM A DIBUJAR NUESTRAS CHARADAS,  
QUE TRANSFORMAN EN GROTESCO TODO LO QUE IMITAMOS;  
A ENSEÑARNOS COREOGRAFÍAS DE CANÍBALES QUE YA OLVIDAMOS,  
UNA FIESTA CON FRAGMENTOS DES CLICHÉS DE LO QUE SE SUPONE ES O PARECE SER EL PAÍS DE DONDE VENIMOS,  
ESE MUNDO AL REVÉS.  
PORQUE EL OTRO SIGUE SIENDO UNA PRESENCIA MISTERIOSA,  
UNA AMENAZA CONSTANTE DE DESORDEN, EL PELIGRO DE SER ATRAVESADO.  
REPOSITORIO DE MIEDOS Y DESEOS. FANTASÍA DE LO QUE PODRÍA HABERNOS CONSTITUIDO, UN UNO MISMO MODIFICADO  
PERO RECONOCIBLE Y TERRIBLE - INCLUSO TERRORÍFICAMENTE HERMOSO- EN SU AJENA CERCANÍA.  
ESTE LIBRO LO PODRÍAMOS PLANTEAR COMO UN VIAJE HACIA DENTRO DESDE LA ALTERIDAD.  
UN PAISAJE FAMILIAR QUE SE DEVELA Y NO, QUE TE LLEVA AL PASADO PERO ESTAS EN EL FUTURO.  
MATERIA COMPLEJA QUE NOS TRANSFORMA EN LAS SENSACIONES QUE NOS ATRAVIESAN,  
TRADUCCIÓN CONSTANTE PARA NO DESCONFIGURARNOS.  
AQUÍ PASAMOS DE LO ONÍRICO A LO DANTESCO, DE LO CONOCIDO A LO INESPERADO.  
NO HAY HISTORIAS LINEALES, SI NO YUXTAPOSICIÓN DE ANTÍPODAS Y NO SÓLO GEOGRÁFICAS.  
¿LIBRO O FANZINE? FANZINE CON ÍNFULAS DE LIBRO.  
EL RESUCITAR DEL CASSETTE METALERO CON CARÁTULA FOTOCOPIADA.  
POCO ESFUERZO PARA EL MAYOR RESULTADO. RECURSOS LIMITADOS PARA PRODUCIRLO.  
SOBRE TODO POCO TIEMPO,  
MUCHO CANSANCIO Y SOLO UN DÍA Y MEDIO PARA CONCRETARLO  
RECLUIDOS EN NUESTRO BALNEARIO TERMAL TIPO GLOBAL STANDARD.  
7 DÍAS ENTRE LA ESCRITURA DE ESTA INTRODUCCIÓN PREMONITORIA Y LA MAQUINA IMPRESORA.

"Con la eliminación del multilateralismo se destruye, así, el proceso de desintegración, proceso imprescindible en la cooperación. Se pierde la oportunidad de encontrar nuevos puntos de actividad ya no basados sólo en una dependencia, de donde se derivaba, inevitablemente, el poder económico, sino que se fortalecen las relaciones ya de antes existentes entre los participantes en el proceso. Se fortalecen las relaciones de cooperación por las fuerzas impulsoras, de los sujetos a servir."

**Beep Beep: you need a car!**  
 Let yourself be entertained by *Beep Beep*

Exe. 700040

• CONFUCUS PEOPLE,  
THEY DON'T KNOW, WHAT TO DO  
TEMPLE, MATHS CONFUCUS TO BREATHE


**ECONOMIA**  
 pelo  
 DEPUTADO  
 MARLÍRIO  


**CARNAVAL**

FINALMENTE DESAPARECIO

LUPPO MCA



The people who lost their mind

# PROGRESS


 - Many years ago, I was angry because  
 when he go home, he found that his  
 house so mess up

"YO CREO QUE EL PARAÍSO TERRENAL  
ESTÁ DONDE HAYAN SIMILITUDES  
QUE TIENAN RIQUEZA  
Y VIVAN SIN FATIGARSE."

**Business Development of Open Cultures, Technologies and Ecosystems**

[illegible]

FIN  AKHIR

[illegible][illegible]

BANDUNG DECLARATION OF OPEN CULTURES, TECHNOLOGIES AND ECONOMIES

[illegible]

Source: NIOSH/CDC.

[illegible]

**KANIBAT**

El mundo está cambiando demasiado rápido, y más que en los países de los tres continentes, en los países europeos. De hecho, los cambios europeos más importantes ocurren a través de los cambios culturales. Porque para la mayoría de los europeos, los cambios más importantes ocurren a través de los cambios culturales. Los cambios culturales son los cambios que ocurren en la cultura de un país, y los cambios culturales son los cambios que ocurren en la cultura de un país.

**Exercice 120602**

The biggest Country is the Country that know ~~themselves~~ and keep their culture as well, and support the culture.....

CO2. police and else..... Sometime doesn't fair for everybody..... With your Culture and your Art are the most universal language, and everybody will easily understand about how you are by Seeing Your Art & your Culture

[illegible]

Mental Hospitality

Sometimes doesn't understand about

Hide

**[Anuncio]**

QUE OTIENEN MAS QUE UNAPIERNA  
Y QUE ODIAN LA LARODILLA  
QUE OTIENEN MAS QUE UNAPIERNA  
OTIENEN MAS QUE UNAPIERNA

AUNQUE SI HUBIERA MIENTRAS QUE



DR. J. M. STANLEY

YIGMALAM  
ЭНДОННАРИ  
( $-\theta, \varphi \pm 180^\circ$ )

[illegible]

"LAS ANTÍPODAS, EL LUGAR DONDE ES NOCHE CUANDO ACÁ ES DÍA,  
LA TIERRA DE LO ONÍRICO,  
FRECUENTEMENTE ASOCIADO CON EL REINO DE LOS MUERTOS  
Y DE LA METEMPSICOSIS DE LAS ALMAS\*.  
SUS MISTERIOSOS HABITANTES, QUE POR DEFINICIÓN ES IMPOSIBLE CONOCER,  
PARECIDOS Y AL MISMO TIEMPO OPUESTOS A NOSOTROS,  
DUERMEN CUANDO ACÁ ESTAMOS DESPIERTOS, Y VICEVERSA.  
SURGE ENTONCES LA SOSPECHA  
QUE ELLOS NO SEAN SINO LOS HABITANTES DE NUESTROS SUEÑOS.  
O, SEGÚN UN MOTIVO LITERARIO QUE LLEGARA HASTA BORGES,  
QUE NOSOTROS NO SEAMOS SINO LOS SUEÑOS DE ELLOS."

NUEVO MUNDO: ¿UN MUNDO AL REVÉS?  
LAS ANTÍPODAS EN EL IMAGINARIO DEL RENACIMIENTO

PAOLO VIGNOLO

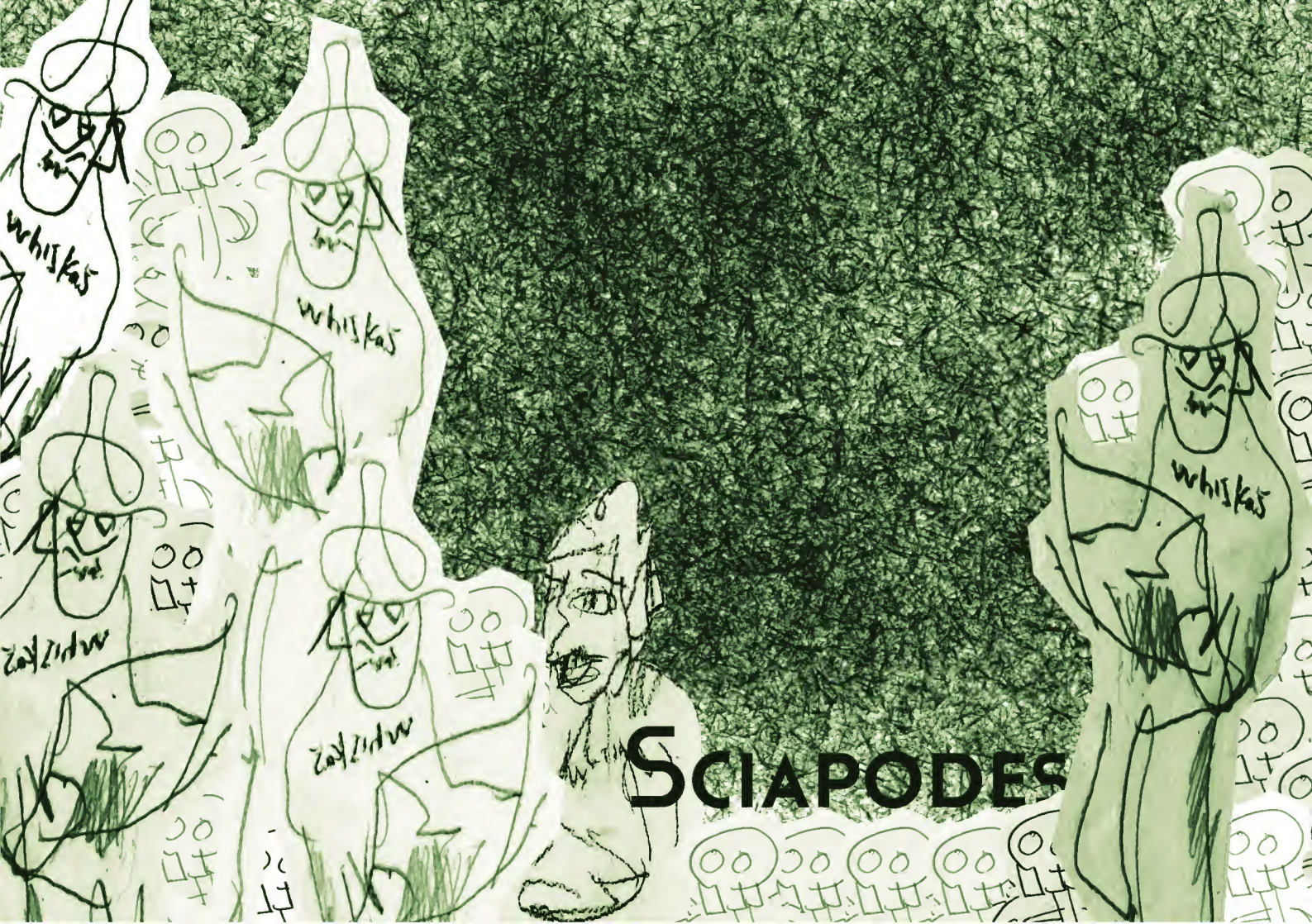
\* "ALLÁ ES DE DÍA COMO ACÁ ES DE NOCHE, Y AL CONTRARIO,  
COMO ALLÁ ES DE NOCHE ACÁ ES DE DÍA"  
J. DE MANDEVILA, LIBRO DE LAS MARAVILLAS DEL MUNDO,  
VISOR, MADRID, 1984, CAP. XLIV, P. 119.\_











SCIAPODES



# MALDITO MONSTRUO





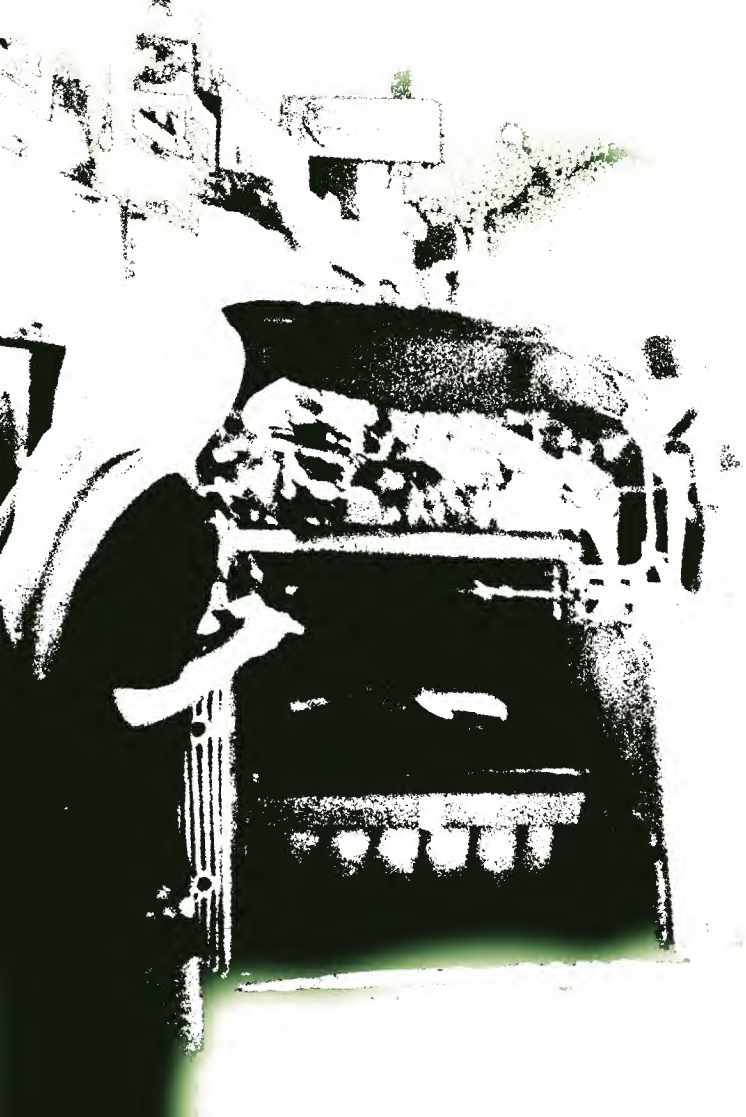


DIRTY, FLTER, STING

K, MAYBE CONFUSE TO BREATHE



CONFUSE



\* CONFUSE PEOPLE.

THEY DON'T KNOW, WHERE TO STOP  
TO WALK, MAYBE CONFUSE TO BREATHE ☺





The people who lost their mind.





"EL RECHAZO DE CIERTAS COSTUMBRES EUROPEAS,  
Y MÁS AUN EL RECHAZO DE LOS SISTEMAS POLÍTICOS,  
DE LAS CONTINUAS GUERRAS, DE LOS ENFRENTAMIENTOS FRATRICIDAS,  
INCITAN CIERTOS AUTORES A FORJAR EL MITO DE MUNDOS LEJANOS  
DONDE REINA LA FELICIDAD, LAS GUERRAS SON DESCONOCIDAS,  
LOS HOMBRES NATURALMENTE BUENOS  
SON TODAVÍA AJENOS A LA CORRUPCIÓN DE LA VIDA DE CORTE,  
A LAS INTRIGAS POLÍTICAS, A LA INFAUSTA RAZÓN DE ESTADO,  
A LA AURI SACRA FAMES;  
ALLÁ, COMO NO SE ASPIRA A LOS BIENES DE LOS DEMÁS,  
CREA REPUGNANCIA EL CONTINUO SAQUEO  
QUE CARACTERIZA LOS SUPUESTOS CIVILIZADOS. [...]  
LOS PAPELES SE INVIERTEN: EL ESTADO BÁRBARO,  
VERDADERAMENTE BÁRBARO, ES POR EL LADO DE LOS EUROPEOS."1  
QUE SE TRATE DEL MITO DEL BUEN SALVAJE,  
DE MILENARISMO APOCALÍPTICO O DE PROYECTO REVOLUCIONARIO,  
DE AHORA EN ADELANTE LA CRÍTICA AL SISTEMA  
DE VALORES DOMINANTE PASARA POR LA OPOSICIÓN ENTRE EUROPA  
Y NO EUROPA, ENTRE VIEJO Y NUEVO MUNDO."

NUEVO MUNDO: ¿UN MUNDO AL REVÉS?  
LAS ANTÍPODAS EN EL IMAGINARIO DEL RENACIMIENTO

PAOLO VIGNOLO



S P E C I E G E N É T I C



S U P E R I O R





¡ADQUIRIDO!

QUE NO TIENE MÁS QUE UNA PIERNA  
QUE NO DOBLA LA RODILLA  
Y QUE NO DOBLA LA RODILLA  
QUE NO TIENE MÁS QUE UNA  
QUE NO TIENE MÁS QUE UNA PIERNA

QUE NO TIENE MÁS QUE UNA PIERNA







**IRAHNOCHE**  
**WALWADIA**  
 $(-\theta, \varphi \pm 180^\circ)$

"EN EL SIGLO XVI EL VIEJO FANTASMA DEL MITO IMPERIAL,  
NUNCA COMPLETAMENTE EXTINGUIDO, VUELVE A HACER IRRUPCIÓN EN LA HISTORIA EUROPEA.  
CON LA CORONACIÓN DE CARLOS QUINTO EN 1519, EL SAGRADO IMPERIO ROMANO  
RETORNA CON PREPOTENCIA COMO PROTAGONISTA EN LA ESCENA  
INTERNACIONAL,  
LUEGO DE UNA LARGA DECADENCIA QUE LO HABÍA TRANSFORMADO EN UNA INSTITUCIÓN  
PURAMENTE GERMÁNICA. EL JOVEN SOBERANO SE ENCUENTRA DE REPENTE A LA CABEZA  
DE UN CONJUNTO DE TERRITORIOS MÁS VASTO DE LOS QUE HABÍA CONTROLADO A SU TIEMPO  
CARLOS MAGNO, INCLUSIVE MÁS EXTENSOS DE LOS DEL IMPERIO ROMANO  
A LA ÉPOCA DE SU MÁXIMA EXPANSIÓN. ADEMÁS EL DESCUBRIMIENTO DE NUEVAS TIERRAS  
MÁS ALLÁ DEL OCÉANO, DESCONOCIDAS A LOS ANTIGUOS,  
LE OTORGA MUY PRONTO UN PRESTIGIO INCALCULABLE.  
LA PROPAGANDA DE LA MONARQUÍA ESPAÑOLA RESCATA LA IDEA CLÁSICA  
DE UN RETORNO A UNA EDAD DE PAZ Y JUSTICIA BAJO UN SOLO SOBERANO:  
EL IMPERIO DONDE "EL SOL JAMAS SE PONE" SE DILATA HASTA AL HEMISFERIO A LAS ANTÍPODAS,  
DONDE "ES NOCHE CUANDO ACÁ ES DÍA"."

NUEVO MUNDO: ¿UN MUNDO AL REVÉS?  
LAS ANTÍPODAS EN EL IMAGINARIO DEL RENACIMIENTO

PAOLO VIGNOLO



# FINALMENTE DESAPARECIO

PRIMERO ESTABA ACA

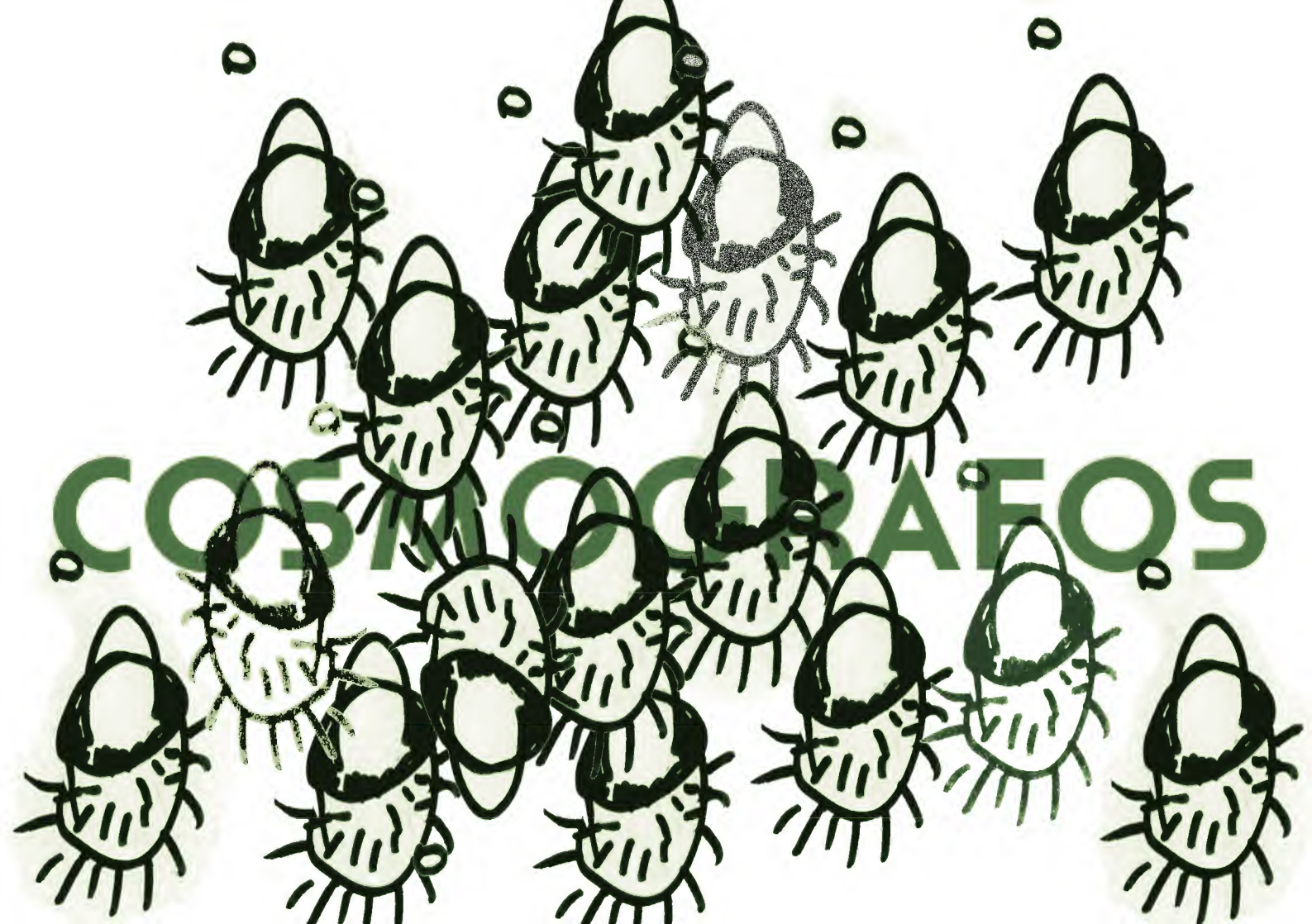


LUEGO ACA













Very long  
with meta-

17

1-1809-2

Conjunct

Doorg  
putte

515

Михаил

3

3

part is

872

Page 21

A hand-drawn diagram consisting of a rectangular frame with three vertical lines inside, creating four columns. To the right of the rectangle is a curved line that starts at the top and bottom edges and curves inward, resembling a stylized 'C' or a partial circle. The drawing is done in black ink on a light background.





EL MUNDO ES UN GRAN OUTLET.  
¡NO TE LO PIERDAS!





The biggest Country is the County that  
know ~~the culture~~ and keep their culture as well,  
and Support the Culture-----

CO2 politic and else,---- Sometime doesn't  
Fair For everybody--- But your Culture and your Art  
are the most universal language, and everybody  
will easily understand about How you are by Seeing  
Your Art & your Culture..

With Love

Z.E.M.O





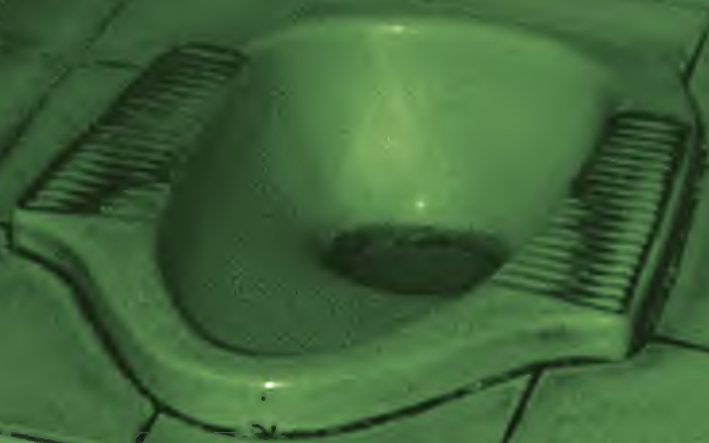
"A TRAVÉS DE ESTAS PARADOJAS LA CULTURA EUROPEA  
- APOYÁNDOSE TANTO EN LA TRADICIÓN DE LOS ANTIGUOS  
COMO EN LA EXPERIENCIA DE LOS MODERNOS - PUEDE REORGANIZAR EL MUNDO,  
ARTICULANDO DE MANERA INÉDITA LAS CATEGORÍAS DE ALTO Y BAJO,  
DELANTE Y DETRÁS, CENTRO Y PERIFERIA. LA APARICIÓN DE UTOPIA,  
QUIMERA ENGENDRADA POR EL ENCUENTRO FECUNDO E INQUIETANTE  
ENTRE LA MIMESIS DE LOS CLÁSICOS Y EL INGENIUM DE LA NUEVA CIENCIA,  
REPRESENTA EL ACTO DE NACIMIENTO  
DE LO QUE DERRIDA LLAMA "LA TRADICIÓN DE LA MODERNIDAD".  
UN LUGAR QUE EXISTE, Y QUE SIN EMBARGO POR DEFINICIÓN ES INALCANZABLE  
- LAS ANTÍPODAS - SE TRANSFORMAN EN UN LUGAR QUE NO EXISTE - UTOPIA -,  
QUE SIN EMBARGO SE PUEDE ALCANZAR, ACÁ Y AHORA,  
GRACIAS AL PODER DE LA IMAGINACIÓN.  
UN CAMBIO DE PERSPECTIVA QUE TENDRÁ IMPLICACIONES REVOLUCIONARIAS.  
LA SELF-FASHIONING RENAISSANCE, SEGÚN UNA AFORTUNADA EXPRESIÓN DE GREENBLATT -  
UNA SOCIEDAD QUE ENTREVÉ POR PRIMERA VEZ  
LA POSIBILIDAD DE MOLDEAR SUS PROPIAS REGLAS, CONDUCTAS Y ESTRUCTURAS  
- ELIGE EL NUEVO MUNDO COMO LABORATORIO PRIVILEGIADO PARA LA RE-INVENCIÓN DE SÍ MISMA."

NUEVO MUNDO: ¿UN MUNDO AL REVÉS?

LAS ANTÍPODAS EN EL IMAGINARIO DEL RENACIMIENTO

PAOLO VIGNOLO

U T O P I A



018224

**TIKET MASUK**

*Taman Wisata Alam  
Gunung Langkaban Danau*

**KENDARAAN RODA EMPAT MANCANGARA**  
**Rp. 15.000,-**

PNBR Berdasarkan PP RI No. 53 tahun 1998, Rp. 15.000,-  
Jasa Wisata Sesuai dengan Kkg. Diruksi Pdt GRP

No. 01-DIRUTIKERTSA GRPP TWA TP/2009 Rp. 15.000,-

Tiket ini merupakan Tanda Masuk  
Dan sekaligus Sebagai Tanda Bukti Jemputan Wisata Terjadir Kecelakaan









TAXONOMIA  
DEL  
PECADO

INFINITO  
MARTIRIO  
EN



CARNAVAL

SOMBRA  
PURGATORIO  
ANTÍPODA  
PIE  
BARBAROS  
CAPITAL  
MONSTRUOS  
PROGRESO  
VIENTRE  
SALVAJES  
LUJURIA  
HUECO  
PECADO  
SCIAPODES  
MARAVILLAS  
ALTERIDAD  
PARAISO  
EXOTISMO  
INDIAS  
ADQUIRIR  
NUEVO  
DEFORMES  
MUERTE  
FUEGO  
TOPOGRAFICO  
INVERTIDOS  
TORRIDAS \

CUERPO  
TRASTOCAR  
ANTROPOFAGOS  
DEVENIR  
ABUNDANCIA  
INHUMANOS  
INFINITO  
MARTIRIO







LOS SENTIDOS





"CON LA AFIRMACIÓN DEL RACIONALISMO MODERNO LAS ANTÍPODAS,  
YA DESVELADOS, PIERDEN PROGRESIVAMENTE SU IMPORTANCIA.  
DE AHORA EN ADELANTE EL IMAGINARIO RADICAL SOBRE LA ALTERIDAD  
YA NO PASARÁ POR EL ALLÁ GEOGRÁFICO, DE DONDE MONSTRUOS,  
MARAVILLAS Y RAZAS PLINIANAS HAN SIDO DEFINITIVAMENTE EVACUADOS.  
LA FASCINACIÓN POR LO EXÓTICO COLONIAL  
REEMPLAZARÁ LA IRREPRIMIBLE NOSTALGIA POR LAS TIERRAS INCÓGNITAS  
EN LOS SIGLOS A VENIR."

NUEVO MUNDO: ¿UN MUNDO AL REVÉS?  
LAS ANTÍPODAS EN EL IMAGINARIO DEL RENACIMIENTO

PAOLO VIGNOLO



# Mental Hospitality



Sometime doesn't  
understand about

Hide

SOMBRA



- Mang Jono was angry because  
when he go home, he found that his  
house so mess up

**RP. 232'593.000**





"HANA NGUNI HANA MANGKE, TAN HANA NGUNI TAN HANA MANGKE"

(THERE WAS YESTERDAY, THERE IS TODAY; IF THERE WERE NO YESTERDAY, THERE WOULD BE NO TODAY)

- RAKYAN DARMASIKSA ON GALUNGGUNG TESTAMENT (15TH C.E)

## BANDUNG DECLARATION OF OPEN CULTURES, TECHNOLOGIES AND ECOLOGIES

THE PARTICIPANTS OF THE EXPERT MEETING FOR NEW MEDIA, CIVIL SOCIETY, AND ENVIRONMENTAL SUSTAINABILITY

(IN CONJUNCTION WITH NU-SUBSTANCE FESTIVAL 2010: FLOATING HORIZON)

HAVE DRAFTED THIS 'DECLARATION OF OPEN CULTURES, TECHNOLOGIES AND ECOLOGIES' AIMED AS A COMMON STATEMENT OF SHARED VALUES, GOALS AND PRINCIPLES FOR SUSTAINABLE AND OPEN CULTURAL PRACTICES. SIGNATORIES MAY BE MEDIA, DIGITAL, CULTURE OR ARTS ORGANISATIONS, INSTITUTIONS AND NETWORKS, AS WELL AS OTHER ORGANISATIONS PROMOTING OPEN CULTURES, TECHNOLOGIES AND ECOLOGIES, INCLUDING THOSE INVOLVED IN THE FREE CULTURE MOVEMENT.

GUSTAFF H. ISKANDAR (ID), ATTEQA MALIK (PK), VICTORIA SINCLAIR (UK), CATHERINE CANDANO (PH/SG), VENZA CHRISTIAWAN (ID), ARTHIT SURİYAWONGKUL (TH), STEPHEN KOVATS (DE), SABINA SANTAROSSA (ASEF), ANUPAMA SEKHAIR (ASEF), ENDO SUWANDA (ID), BUDI BRAHMANTYO (ID), MARCO KUSUMAWIJAYA (ID) MIRWAN ANDAN (ID), FRANS ARI PRASETYO (ID), YASMIN KARTIKASARI (ID), RANTI PUJI AGUSTI (ID), IDHAR RESMADI (ID), BENJAMIN LAURENT AMAN (FR), MARION AUBURTIN (FR), DAN MACKINLAY (AU)

EXPERT GROUP FOR NEW MEDIA, CIVIL SOCIETY, AND ENVIRONMENTAL SUSTAINABILITY NU-SUBSTANCE FESTIVAL 2010: FLOATING HORIZON

[HTTP://NUSUBSTANCE.COMMONROOM.INFO/?P=133](http://nusubstance.commonroom.info/?p=133)

IN CONJUNCTION WITH ARTE-POLIS CONFERENCE 2010 MUSEUM OF THE ASIAN-AFRICAN CONFERENCE

BANDUNG, INDONESIA

JULY 24, 2010

THE 'BANDUNG DECLARATION OF OPEN CULTURES, TECHNOLOGIES AND ECOLOGIES' IS PUBLISHED FOR DISTRIBUTION, SHARING, FREE USE AND ACTIVE PRACTICE UNDER THE CREATIVE COMMONS ATTRIBUTION -SHARE ALIKE 3.0 UNPORTED LICENSE.

# BANDUNG DECLARATION OF OPEN CULTURES, TECHNOLOGIES AND ECOLOGIES

NEW CONSTELLATIONS OF NETWORKED SOCIETY ARE EMERGING IN BOTH LOCAL AND GLOBAL CONTEXTS.

INCREASING MOBILITY, OPENNESS AND CONNECTIVITY ARE MADE POSSIBLE THROUGH THE USE OF DIGITAL MEDIA, COMMUNICATIONS TECHNOLOGY AND NETWORKING PRACTICE.

TRANS-REGIONAL DIALOGUES AND DIVERSE CULTURAL TERRITORIES MERGE WITH NEW FORMS OF SOCIAL INTERACTION, NEW ECONOMIES AND KNOWLEDGE-SHARING. THESE POSSIBILITIES ARE INSEPARABLE FROM NATURAL PROCESSES AND ENABLE THE CREATION OF NEW FORMS OF GLOBAL CIVILIZATIONS BEYOND THE RHETORIC OF IMAGINARY AND VIRTUAL WORLDS.

SUCH EMERGING CONSTELLATIONS ALSO CREATE NEW COMPLEXITIES, TURBULENCE AND INEQUALITIES.

THESE MAY BE UNDERSTOOD AS CHALLENGES TO BE HARNESSSED AS TRANSFORMATIVE SOURCES FOR CREATIVITY, IMAGINATION AND INNOVATION.

CURIOSITY, ENTHUSIASM AND INITIATIVES THAT EMBRACE POSITIVE CHANGE AS WELL AS SPECULATION FOR THE NEW AND THE UNKNOWN MUST BE NURTURED IN THE FACE OF PROBABLE DOUBT AND SCEPTICISM.

VIGILANT AND CRITICAL REFLECTION IS NECESSARY FOR CLEAR, COHESIVE AND SHARED VISIONS OF THE FUTURE.

SIGNATORIES OF THE 'BANDUNG DECLARATION OF OPEN CULTURES, TECHNOLOGIES AND ECOLOGIES'  
UNDERTAKE TO ACTIVELY SUPPORT, ENCOURAGE, PROMOTE AND PROVIDE:

- OPEN PLATFORMS FOR COMMUNICATION, DIALOGUE AND INTERACTION
- OPEN AND UNHINDERED FORMS OF ARTISTIC AND CULTURAL EXPRESSION
- THE USE AND DEVELOPMENT OF OPEN AND FREE TECHNOLOGIES
- NEW FORMS OF COLLABORATIVE, INCLUSIVE AND EMANCIPATORY DIGITAL PRACTICE
- MULTI-DISCIPLINARY, CROSS-GENERATIONAL AND TRANS-REGIONAL DIALOGUE AND EXCHANGE
- OPEN ACCESS TO INFORMATION, NETWORKS AND KNOWLEDGE
- DEDICATED PHYSICAL SPACES COMMITTED TO LONG-TERM AND STABLE COMMUNITY-BUILDING

TO RECOGNISE:

- THAT KNOWLEDGE AND INFORMATION ARE INHERENTLY MOBILE AND ACT AS BRIDGES BETWEEN CULTURES
- TENSIONS BETWEEN SYSTEMS, USING THESE AS CATALYSTS TO STRENGTHEN OPEN EXPRESSION
- THE AUTONOMY OF ARTISTIC AND CULTURAL PRACTICE
- THE NEED TO ACTIVELY FACILITATE FREE EXPRESSION WHERE IT MAY BE UNDER THREAT
- THAT A DIGITAL DIVIDE EXISTS WHICH HINDERS THE DEVELOPMENT OF CIVIL SOCIETY
- RISK TAKING, CURIOSITY, SELF-INITIATIVE AND SPECULATIVE EXPLORATION
- THAT THERE ARE SILENT ZONES, ISOLATED PEOPLES AND SPACES THAT MUST BE GIVEN THE OPPORTUNITY  
TO BE HEARD AND BECOME VISIBLE MEMBERS OF A NETWORKED COMMUNITY UNDER THEIR FREE WILL
- THAT FREE CULTURE AND OPEN ARTISTIC EXPRESSION IMPROVE ECONOMIC AND ENVIRONMENTAL  
CONDITIONS, ACTING AS CATALYSTS OF SUSTAINABLE HUMAN DEVELOPMENT



TO ENTRENCH:

- EFFICIENCY, RESPONSIBILITY AND SUSTAINABILITY OF PRACTICE VIS-A-VIS NATURAL & CULTURAL RESOURCES
- PLURALISM AND FREEDOM OF EXPRESSION IN ARTISTIC AND CULTURAL PRACTICE
- TOLERANCE AND ENGAGEMENT OF 'OTHERNESS' WHILE REPUDIATING HATE, INJUSTICE AND DISCRIMINATION
- RESPECT FOR THE INTERACTION BETWEEN ENVIRONMENTAL AND CULTURAL SYSTEMS
- RESPONSIVE PRACTICES OF CIVIC AND SOCIAL EMPOWERMENT
- COLLECTIVE INTELLIGENCE THROUGH AN OPEN SHARING OF KNOWLEDGE AND SKILLS
- CRITICAL AND REFLECTIVE THOUGHT ARTICULATED THROUGH BEST PRACTICE AND POLICIES

MUSEUM OF THE ASIAN-AFRICAN CONFERENCE

BANDUNG, INDONESIA

JULY 24, 2010

**FIN**



**TAMAT**

ESTÁBAMOS TOTALMENTE EQUIVOCADAS ES UN GESTO REALIZADO ENTRE  
CAMILA BOTERO, JULIETA MARIA, ANIARA RODADO Y GABRIEL ZEA,  
EN COLABORACIÓN CON ZEMO, DENNY “ELANG JAYA”, IVAN, YANDI, ADIRINDRA NATA,  
GUSTAFF H. ISAKANDAR Y PAOLO VIGNOLO.

EDICIONES DE TODA LEÑA FUEGO

IMPRESO EN DOLPHIN DESAIN & PERCETAKAN  
BANDUNG, INDONESIA

JULIO 2012

COPIA \_\_ / 50

PROYECTO ESTÁRTER #3

ESTA OBRA ES LIBERADA EN SU TOTALIDAD AL DOMINIO PÚBLICO





ESTÁRTER #3 ES UN PROYECTO  
QUE SE ENMARCA EN EL PLAN DE PROMOCIÓN DE COLOMBIA EN EL EXTERIOR  
QUE REALIZA LA EMBAJADA DE COLOMBIA EN INDONESIA.

ALFONSO GARZÓN MÉNDEZ  
EMBAJADOR DE COLOMBIA EN INDONESIA

LUIS ARMANDO SOTO BOUTIN  
DIRECTOR DE ASUNTOS CULTURALES  
SECRETARIO EJECUTIVO DE LA COMISIÓN COLOMBIANA DE COOPERACIÓN CON UNESCO  
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

